|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | ООО «Царский лес» Юридический адрес: 143065, Московская область, Одинцовский район, пос. Д/О "Покровское", строение 65. ИНН 5032230655 |

**РЕГИСТРАЦИОННАЯ КАРТА / REGISTRATION CARD**

|  |  |
| --- | --- |
| **ФИО гостя**Guest name **Паспортные данные**Passport | 1. **ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Дата выдачи**/Date of issue \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Дата рождения**/Date of birth\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Адрес регистрации** /Home Address\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **2. Список сопровождающих совершеннолетних лиц/**roommate adults**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Паспорт №**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 3. **Список сопровождающих несовершеннолетних лиц/**roommate children**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ФИО/**Name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**№Свид о рожд.**/Passport\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Родственные связи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Реквизиты Согласия/доверенности\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Country/ Visa**  | **Country** | **Visa** |
| **Контакты/Cont.** | **Телефон/ Phone** | **E-mail** |
| **Проживание с животным/Pets Да/**Yes **Нет/**No  | **Парковка на территории Да/**Yes **Нет/**No |
| Расчетный час: время заезда с 17:00, время выезда до 15:00. Проживание в номере по истечении расчетного часа оплачивается дополнительно: от 1 часа до 6 часов - 1/2 от стоимости номера за сутки; свыше 6 часов - полная стоимость номера за сутки. Проживание домашнего животного оплачивается дополнительно, согласно утвержденного прейскуранта. Автостоянка на территории отеля оплачивается дополнительно, согласно утвержденного прейскуранта.Я принимаю обязательства по оплате счета за указанные выше услуги. Также мои обязательства по оплате действительны в случае, если ответственное лицо или компания не оплатят все расходы по данному счету. Согласен с правилами информирования об условиях Акций и ценах.Обязуюсь соблюдать правила проживания, правила противопожарной безопасности на территории отеля. В случае нарушений данных правил, отель имеет право отказать в размещении. С правилами можно ознакомиться, обратившись к сотрудникам службы приема и размещения.Check-in time from 17:00, check-out time before 15:00. Accommodation in the room before check-in time or after check-out time is paid additionally: from 1 hour to 6 hours - 1/2 of the room rate per day; more than 6 hours - full price per room per day.Accommodation for pet is paid additionally, according to the approved price list.Parking on site is paid additionally, according to the approved price list.I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in case that indicated person, company or association fails to pay for the full amount of the charges. I’m committed to paying the bill. Payment obligations are valid if the person in charge or the company does not pay all the costs of the invoice.The guest is obliged to comply with the rules of residence, the rules of fire safety in the hotel. In case of violations of these rules, the hotel has the right to refuse accommodation. You can informed these rules at the reception desk. **Подпись/Signature** |
| **В соответствии с федеральным законом №152 ФЗ «О персональных данных» даю согласие на обработку предоставляемых мною персональных данных.** By signing this card, I agree to the Russian privacy law disclosure |  **Подпись/Signature** |
| **C правилами проживания, противопожарной безопасности и правилами регистрации ознакомлен(а) и согласен(а) , предоставленный номер принял без недочетов, либо сообщил о недочетах**I’m informed about Accommodation Safety, Fire Safety and Registration Policy. There are no any damages in the room at the check in, or these damages have been fixed.  |

**----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

 **Заполняется Администратором отеля/**Form to be fill in by reception manager

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Корпус и Номер комнаты**Building & Room number | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Название группы**Group name | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Дата заезда. Время заезда**Arrival date & Arrival time | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Стоимость** Room’s Rate  | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Дата выезда. Время выезда**Departure date & Departure time | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Администратор**Reception manager**Подпись/**Signature | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

**Правила проживания и правила пожарной Безопасности гостей в Парк-отеле «Покровское» ООО «Царский Лес»**

1. Настоящие правила устанавливают порядок бронирования, заселения, проживания и предоставления услуг в Парк-отеле «Царский лес» (далее - Парк-отель).
2. Парк-отель предназначен для временного проживания граждан на период, согласованный с администрацией Парк-отеля. По истечении согласованного срока, проживающий обязан освободить номер по требованию администрации. При желании продлить период или время проживания, необходимо сообщить об этом сотруднику службы приема и размещения Парк-отеля не позднее, чем за 2 часа до расчетного часа - 15 часов по местному (московскому) времени. Продление срока проживания в этом же номере возможно только при отсутствии на него подтвержденной брони в пользу третьих лиц.
3. Режим работы Парк-отеля «Царский лес» - круглосуточный. Расчетный час: Заезд – с 17:00, Выезд – до 15:00.
4. Размещение в Парк-отеле осуществляется при предъявлении документа, удостоверяющего личность.  При согласии гостя с действующими правилами парк-отеля и оформлении проживания договор на оказание гостиничных услуг считается заключенным. Размещение детей до 14 лет осуществляется при предъявлении свидетельства о рождении,
5. Размещение граждан РФ осуществляется при предъявлении паспорта РФ, загранпаспорта, паспорта моряки или иного документа, удостоверяющего личность.
6. Размещение нерезидентов РФ (иностранных граждан) осуществляется при предъявлении паспорта иностранного гражданина, миграционной карты и действующей визы.
7. Администрация парк-отеля имеет право заключать договор на бронирование мест. При наличии свободных мест парк-отель принимает заявки на бронирование от юридических и физических лиц в письменной форме, по телефону и бронирование через интернет источники. При бронировании и размещении гость выбирает категорию номера, а право выбора конкретного номера, принадлежащего данной категории остается за администрацией парк-отеля. При опоздании взимается плата за фактический простой номера, но не более чем за сутки. При опоздании более чем на сутки бронь аннулируется. Проживание предоставляется в соответствии с расчетным часом – п.3 (с 17:00 часов текущего дня до 15:00 часов следующего дня).
8. Плата за проживание и услуги, включая страховые взносы и залоговые платежи осуществляется по стоимости, согласно утвержденного прейскуранта. Оплата производится в рублях, наличными денежными средствами, путем безналичного перечисления по договору бронирования или с использованием расчетных (банковских) карт. Размещение в отеле производится только после внесения гостем оплаты за весь предполагаемый срок проживания. Фискальный чек за оказанные услуги выдается при оплате на стойке приема и размещения. Окончательный счет выдается при выезде. В случае необходимости получения закрывающих документов (путевка или акт и командировочный лист), необходимо предупредить администратора службы приема и размещения при заезде (не менее, чем за сутки). Документы выдаются при выезде из парк-отеля.
9. Плата за проживание взимается в соответствии с расчетным часом, утвержденным в Парк-отеле. При проживании менее суток (24 часа) плата взимается за сутки.
10. За проживание детей в возрасте до 3 лет оплата не взимается, дополнительные детские кровати предоставляются по запросу. Оплата за детей с 4 до 12 лет осуществляется дополнительно
11. При предварительном бронировании оплата за сутки взимается в размере 100 % от стоимости номера, согласно утвержденного расчетного часа.
12. Размещение гостя в забронированном номере до расчетного часа заезда допускается только по предварительному согласованию со службой бронирования Парк-отеля. В этом случае действует "тариф за раннее бронирование": при размещении гостя в забронированном номере с 11:00 до 15:00 текущих суток, плата за бронирование взимается дополнительно в размере 50% от стоимости номера, согласно утвержденного прейскуранта.
13. Вне зависимости от места проживания (гостиничный корпус или деревянный номерной фонд), в случае задержки выезда гостя, после расчетного часа (поздний выезд) в срок с 15:00 до 23:00 оплата взимается в размере половины стоимости суток, согласно утвержденного прейскуранта. При выезде по истечении более 12 часов после расчетного часа оплата производится как за полные сутки.
14. В случае не заезда или отмены бронирования, а также отказа или сокращения срока проживания, администрация вправе удержать, из внесенной гостем предоплаты сумму в размере стоимости одних суток проживания. Данная сумма является платой за резервирование номера на имя гостя на весь период его проживания.
15. По просьбе гостя и с согласия администрации, допускается нахождение посторонних лиц в номере с 09:00 до 23:00 часов; для этого посетителю необходимо оставить у администратора на стойке регистрации удостоверение личности и оплатить входной билет, согласно утвержденного прейскуранта.
16. В случае задержки посетителя в номере гостя после 23:00 или провода в Парк-отель зарегистрированным гостем постороннего лица в ночное время (с 23:00 до 09:00 часов) данные лица должны быть оформлены на подселение в номер гостя. За подселение взимается оплата согласно утвержденному прейскуранту.
17. Право на внеочередное размещение в Парк-отеле, при наличии свободных мест, имеют: Герои Советского Союза, Герои Российской Федерации, полные кавалеры ордена Славы; работники прокуратуры, сотрудники органов внутренних дел, работники судебных органов, фельдъегерской связи, налоговой службы, сотрудники федеральных органов правительственной связи и информации (при исполнении ими служебных обязанностей); инвалиды 1-й группы и лица, сопровождающие их (не более одного человека); другие категории граждан в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации; Участники Великой Отечественной войны, инвалиды 2-й и 3-й групп и лица, сопровождающие их, поселяются в Парк-отель в первую очередь, по мере освобождения мест.
18. Смена постельного белья, полотенец и туалетных принадлежностей производится один раз в три дня. Также осуществляется ежедневная уборка.
19. Парк-отель обеспечивает проживающим следующие виды бесплатных услуг: вызов кареты "скорой помощи"; обращение в медицинский кабинет в часы его работы; вызов такси; побудка к определенному времени;
20. Парк-отель оказывает гостю дополнительные услуги за дополнительную оплату, в соответствии с перечнем и реестром цен на дополнительные услуги.
21. Парк-отель не несет ответственности за работу городских служб (аварийное отключение электрической и тепловой энергии, водоснабжения).
22. Проживающий обязан: при выходе из номера закрыть водоразборные краны, окна, выключить свет, радио, телевизор; соблюдать установленный в Парк-отеле порядок проживания, соблюдать чистоту, тишину и общественный порядок в номере и Парк-отеле; строго соблюдать правила пожарной безопасности.; исключать возможность возникновения в номере инфекции; своевременно и в полном объеме оплачивать все представленные Парк-отеле дополнительные услуги. Знать и соблюдать правила пожарной безопасности; Соблюдать правила шума, прописанные в ФЗ №52 «О тишине»
23. В Парк-отеле запрещается: оставлять в номере посторонних лиц, а также передавать им ключ от номера; хранить громоздкие вещи, легковоспламеняющиеся материалы, оружие, химические и радиоактивные вещества, ртуть; держать в номере хищных животных (птиц, рептилий); купание в водоеме на территории парк-отеля; использование пиротехники; разведение открытого огня; находиться в состоянии наркотического опьянения; пользоваться нагревательными приборами, если это не предусмотрено в гостиничном номере; нарушать покой гостей, проживающих в соседних номерах.
24. В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 23 февраля 2013 г. № 15-ФЗ «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма и последствий потребления табака» запрещается курение на территории Парк-отеля. Курение на территории разрешено в местах, обозначенных урнами, не менее 50 м от входа в здание. Курение в номерах строго запрещено. В случае нарушения, необходимо оплатить штраф, согласно утвержденному прейскуранту.
25. Администрация не несет ответственности за утрату ценных вещей гостя, находящихся в номере, при нарушении им порядка проживания в Парк-отеле. В случае обнаружения забытых вещей администрация принимает меры к возврату их владельцам. В случае, если владелец не найден, администрация заявляет о находке в полицию или орган местного самоуправления.
26. Администрация Парк-отеля оставляет за собой право посещения номера без согласования с гостем в случае задымления, пожара, затопления, а также в случае нарушения гостем настоящего порядка проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами, а также в случае необходимости технического обслуживания инженерных сетей, либо бытовых приборов.
27. Парк-отель вправе расторгнуть договор на оказание гостиничных услуг в одностороннем порядке, либо отказать в продлении срока проживания в случае нарушения гостем порядка проживания, несвоевременной оплаты услуг Парк-отеля, причинения гостем материального ущерба Парк-отелю.
28. При заселении гость принимает в пользование номер в надлежащем техническом состоянии, с работающими бытовыми и сантехническими приборами, исправными предметами интерьера и мебельным оснащением. В случае утраты или нанесения ущерба имуществу Парк-отеля, гость обязуется компенсировать данный ущерб в полном объеме, а также несет ответственность за нарушения, причиненные приглашенными им лицами. Оценка нанесенного ущерба производится на основании Прайс-листа на возмещение ущерба, с которым гость может ознакомиться при заселении и в папке гостя.
29. При отсутствии гостя по месту проживания более суток (или по истечении 6 часов с момента наступления его расчетного часа), администрация Парк-отеля вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере. Материальные ценности в виде денежных средств, драгоценных металлов, ценных документов, администрация берет под свою ответственность.
30. В случае возникновения жалоб со стороны потребителя администрация принимает все возможные меры для урегулирования конфликта, предусмотренные действующим законодательством.
31. Книга отзывов и предложений находится у дежурного администратора Парк-отеля и выдается по требованию гостя.
32. В случаях, не предусмотренных настоящими правилами, администрация Парк-отеля и гость руководствуются действующим законодательством РФ. Правила проживания в Парк-отеле разработаны на основе следующих документов: Закон РФ "О защите прав потребителей" "Правила предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации", утвержденных Постановлением Правительства РФ № 1085 от 09.10.2015 г.
33. В соответствие с Правилами пожарной безопасности гости парк отеля не должны пользоваться в номере неисправными электрическими приборами (кофейниками, утюгами, кипятильниками). В случае обнаружения неисправности немедленно проинформировать администрацию. Уходя из номера, выключить все электроприборы. Недопустимо накрывать включенные торшеры и настольные лампы предметами из горючего материала. Недопустимо приносить и хранить в номере пожароопасные вещества и материалы. Категорически запрещено пользоваться в здании гостиницы: 1. Открытым огнём и курительными принадлежностями, в том числе электронными испарителями. 2. Пользоваться газовым оборудованием. 3. Использовать не по назначению средства пожаротушения. 4. Без необходимости открывать пожарные щиты. В день заселения гость должен изучить расположение выходов и лестниц и ознакомиться с правилом эвакуации.
34. В случае пожара в Вашем номере гость обязан немедленно сообщить о случившемся в пожарную часть по телефону «101», «112», администрацию отеля. Если ликвидировать очаг горения своими силами не представляется возможным, выйти из номера и закрыть дверь, не запирая её на замок, активировать систему пожарной сигнализации, включив ручной пожарный извещатель. Покинуть опасную зону и действуйте по указанию администрации или пожарной охраны.
35. В случае пожара вне Вашего номера гость обязан: немедленно сообщить о случившемся в пожарную часть по телефону «101», «112»; Покинуть Ваш номер закрыв окна и двери и выйти из здания; Если коридоры и лестничные клетки сильно задымлены и покинуть помещение нельзя, оставаться в вашем номере. Чтобы избежать отравления дымом, закрыть щели и вентиляционные отверстия смоченными водой полотенцами и постельными принадлежностями, защитить органы дыхания влажной тканью, окно не открывать (при необходимости кратковременно приоткрывать). Сообщить по телефону администрации о своём местонахождении.
36. При обнаружении характерного запаха горелой изоляции проводов или другого запаха гари незамедлительно проинформировать администрацию.

С правилами проживания и правилами пожарной безопасности Гостей ознакомлен(а)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ф.И.О.